

**THURSDAY, FEBRUARY 16, 2017**  
**6-HOUR WORKSHOP**  
**(from 1:00 p.m. to 7:30 p.m.) PLEASE NOTE STARTING TIME**

**A Bilingual Story Book and Activities Project**

*Presenter(s): Inma Thompson, Fortuna High School; Angela Alvarado, Fortuna High School*

You will make a bilingual storybook, publish it to Bookemon and present it to the class along with an activity that backs up the lesson in the book. The model used to present is the ongoing project and field trip that the presenter has conducted for 4 years now where heritage speakers and level 3 or higher language learners make their own bilingual, science-related storybooks using authentic art materials and art instruction. The books are published online and then read to younger students in local elementary schools. In conjunction, the level 2 heritage speakers created activities to back up the lessons from the stories. **Please bring a device with a camera such as an iPad, smart phone, etc. and download the Bookemon and Bookemon Reader apps (both free).**

**Maximum: 40**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages**

**Major Focus: Heritage Speakers, Authentic Materials**

**THURSDAY, FEBRUARY 16, 2017**  
**3-HOUR WORKSHOPS (SESSION I)**  
**9:00 a.m. to 12 noon**

**B1 Creating Performance Assessments**

*Presenter(s): Anne Jensen, NBCT, San Jose State University*

Are you being asked to realign your assessments based on your students' performance and the Common Core? It is very easy to create grammar-based achievement tests. However, it is much more difficult to assess students based on their actual performance using 21st Century skills. This hands-on workshop will focus on creating Integrated Performance Assessments for all levels of language. **Please bring your laptops in order to create your own performance assessments using the template that will be provided.**

**Maximum: 50**

**Appropriate Level(s): Secondary, College/University**

**Language Focus: All Languages**

**Major Focus: 21<sup>st</sup> Century Skills, Assessment**

**B2 Those "Other" Google Tools**

*Presenter(s): Jessica Upton, Alhambra High School*

Many of us have used the Google Apps suite (docs, slides, etc) and Google Drive. But did you know there are lots of other awesome tools from Google? This workshop will introduce you to some of the lesser-known tools and give you some time to explore them so that you can help your students explore the world. **Please bring a wireless device, and larger screens (laptop, Chromebook, tablet) will make it easier to see the content.**

**Maximum: 50**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages**

**Major Focus: Technology Tools, Technology-Based Instruction**

**THURSDAY, FEBRUARY 16, 2017**  
**3-HOUR WORKSHOPS (SESSION II)**  
**1:00 p.m. to 4:00 p.m.**

**C1 Reading Made Easy: World Languages and Common Core**

*Presenter(s): Nancy Salsig, Co-Director, Berkeley World Language Project; Angela Martinez, Heritage High School*

How do we help students access culturally authentic texts to explore global issues? Join us in this hands-on workshop to experience Close-reading strategies that will help your students (Levels 1-AP) read authentic texts and address Common Core standards at the same time.

**Maximum: 50**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages**

**Major Focus: Literacy, Common Core Curriculum**

## **C2 Let Them Talk!**

*Presenter(s): Jorge Vargas, Fowler High School*

Running out of time or taking too long during student presentations? Become a Global Innovator and let your students demonstrate their newly acquired knowledge by recording their work in minutes, keep it in a journal for future references, and share it with the world. You will need an active School or Free Google Account and a laptop computer for this session.

**Maximum: 25**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages**    **Major Focus: Technology-Based Instruction, 21<sup>st</sup> Century Skills**

**THURSDAY, FEBRUARY 16, 2017**  
**3-HOUR WORKSHOPS (SESSION III)**  
**4:30 p.m. to 7:30 p.m.**

## **D1 How to Stay in the Target Language from Day 1**

*Presenter(s): Nancy Salsig, Co-Director, and Carol Sparks, Berkeley World Language Project; Lisa Rodriguez-Jong, Pine Valley Middle School*

How can we start teaching in the target language from Day 1? Experience comprehensible input and guided practice strategies that build towards language proficiency. Use authentic materials to engage students from Day 1 in a global mindset.

**Maximum: 50**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages**    **Major Focus: Methods, Authentic Materials**

## **D2 Interactive Reading Strategies for 21<sup>st</sup> Century Learners**

*Presenter(s): Bethany Thompson, Apple Valley High School*

Whether your students are reading an infographic, a Twitter post, a story or song, you can increase comprehension and interaction with the text with different activities. This session will focus on reading strategies as a springboard to communication using specific activities. Both high-tech and low-tech activities will be presented. Activities are adaptable for any level of learner. Participants will leave with activities they can use Monday morning. **For maximum interaction, participants should bring a laptop or Chromebook.**

**Maximum: 30**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages**    **Major Focus: Literacy, 21<sup>st</sup> Century Skills**



**FRIDAY, FEBRUARY 17, 2017**  
**6-HOUR WORKSHOPS (continued)**  
**8:00 a.m. to 3:00 p.m.**

**E4 It's Time to Go Paperless!**

*Presenter(s): Jorge Vargas, Fowler High School*

Transform an ordinary classroom into a 21<sup>st</sup> Century paperless classroom by creating and organizing a website to suit the needs of the most technological student at your school. Come and learn how to organize all of your class information in one place where students, parents, and administrators can easily access it anywhere, anytime. You'll need to bring a laptop computer, an active School Google account or a free Google account, information you would like to post on to your new website and lots of creativity.

**Maximum: 25**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages    Major Focus: Technology Tools, 21<sup>st</sup> Century Skills**

**IMPORTANT NOTICE: The following free workshop requires a separate registration. Please go to <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdFSeoFk9zFyVrbPGfc2XIJ2LD90RL3p2Xj-q9jwEHv0UdiPg/viewform?c=0&w=1> to submit a request to apply for this workshop.**

**E5 Presenting via Webinars: Presenting Dynamic, Interactive Content in Online Venues**

*Presenter(s): Christine Lanphere, 2007 ACTFL Language Teacher of the Year Natomas High School; Nicole Naditz, 2015 ACTFL Language Teacher of the Year, Bella Vista High School*

Join two award-winning teacher-presenters with extensive experience in online and in-person environments as they explore with their participants the unique design considerations and challenges related to the delivery of professional development via webinar. During this hand-on workshop, teachers will get direct experience with a virtual classroom and all of the available tools that will help them maximize interaction and collaboration among their own participants. By the end of the workshop, teachers will have prepared, uploaded and delivered a short webinar that reflects the best practices for online professional development. **Participants need to bring a laptop (not a tablet) and a headset microphone. If interested in participating in this free workshop, see CLTA website for application form and requirements.**

**Maximum: 25**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages    Major Focus: Professional Development**

**FRIDAY, FEBRUARY 17, 2017**  
**3-HOUR WORKSHOPS (Session I)**  
**8:00 a.m. to 11:00 a.m.**

**F1 Innovative Ideas to Foster the 21<sup>st</sup> Century Minds**

*Presenter(s): Ying Jin Cupertino, High School; Stefanie Fan, Homestead High School; Zoey (Zheyi) Liu, Fremont High School; Jonathan Fall, San Leandro High School*

This 3-hour workshop will introduce a series of classroom-proven activities designed to meet the needs of 21<sup>st</sup> Century Learners. These tried and tested strategies are applicable to all languages, even for English Language Learners and the digital classroom. This will be an interactive session featuring student work samples, video demonstrations, and tips on how to build a strong and cohesive student-centered learning community. **Ying Jin, a 2016 CLTA Outstanding Teacher Award winner, will be CLTA's nominee for SWCOLT 2017 Regional Language Teacher of the Year.**

**Maximum: 50**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages    Major Focus: 21<sup>st</sup> Century Skills, Literacy**



**FRIDAY, FEBRUARY 17, 2017**  
**3-HOUR WORKSHOPS (Session I)**  
**8:00 a.m. to 11:00 a.m. (continued)**

**F6 Cultivating Global Awareness Through Persuasive Writing and Structured Academic Conversations**

*Presenter(s): Anne Capiello, Harbor High School; Daniella Quiñones, Capuchino High School*

In this hands-on workshop participants will learn how to prepare first-year heritage language students for an AP-like experience while exposing them to the global issue and challenge of immigration. Participants will navigate through a thematic unit on immigration that poses the question of whether or not it is worth the risk for Central American unaccompanied minors to come to the United States. Together we will examine the multiple perspectives found in the informational texts and audio sources used by the presenters to have their students engage in structured academic conversations and come to their own conclusions about the pros and cons of this topic by defending their point of view in a persuasive essay. This thematic unit, piloted in two heritage classrooms, uses authentic resources, graphic organizers, and literacy-building strategies for student success. All unit materials and student examples will be shared with participants.

**Maximum: 25**

**Language Focus: Spanish**

**Appropriate Level(s): Secondary**

**Major Focus: Heritage Speakers, Literacy**

**F7 Para bailar y estudiar la Bamba!**

*Presenter(s): Jenny Caughey, Hillsdale High School; Arienne Adamcikova, San Mateo High School*

Ritchie Valens created a chicano pop sensation in the late 1950s with his cover of "La Bamba", a traditional song and dance from Veracruz, Mexico. In this workshop, you will travel to Veracruz, Mexico and discover Son Jarocho and the origins of the famous song, "La Bamba". Son Jarocho is a vibrant and lively musical tradition that combines poetry, rhythms, zapateado and instruments from Africa, Spain and the Americas. This unit is rich with contemporary culture, history, video interviews, songs, articles, music and dance, and includes a range of oral and written assessments. **This 3-hour workshop is geared toward advanced and Heritage Speaker Spanish courses.**

**Maximum: 30**

**Language Focus: Spanish**

**Appropriate Level(s): Secondary, College/University**

**Major Focus: AP/IB, Heritage Speakers**

**F8 Effective Group Work Strategies for Teaching Spanish**

*Presenter(s): Yolanda Pineda-Vargas, University of California, Merced*

In this workshop, participants will be exposed to collaborative learning techniques such as group discussion, surveys, debates, and others. Participants will engage in different activities that can be used in their classrooms to enhance their students' learning and get them involved in developing creative and collaborative projects. **Participants will need to bring their laptops with a word processing app and a spreadsheet app installed for this workshop.**

**Maximum: 20**

**Language Focus: Spanish**

**Appropriate Level(s): All**

**Major Focus: Curriculum/Articulation, Methods**

**F9 Two Cs and a D**

*Presenter(s): Barbara Peterson, Breaking the Barrier*

Not the best grades, but the letters also stand for communication, culture, and differentiation. These are important topics for teachers to include in their classrooms and planning. Learn some great ideas for increasing your students' communicative skills, sharing culture, and differentiating your instruction. A handout will be provided dealing with the three topics (communication, culture, and differentiation).

**Maximum: 50**

**Language Focus: All Languages**

**Appropriate Level(s): Secondary**

**Major Focus: Methods, Culture**

**FRIDAY, FEBRUARY 17, 2017**  
**3-HOUR WORKSHOPS (Session II)**  
**12 noon to 3:00 p.m.**

**G1 An Implementation Example of a Project-Based Language Learning**

*Presenter(s): Jennifer Shuen, Dougherty Valley High School*

This lesson unit incorporates all of the Five Cs of the National Standards for Foreign Language Learning. Students reach out to local community resources; demonstrate understanding of the culture through comparisons of the cultures studied, and connect their classroom learning to a real world application.

**Maximum: 50**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages Major Focus: 21<sup>st</sup> Century Skills, Common Core Curriculum**

**G2 Why Do World Language Teachers HAVE to be Reading Teachers, too?**

*Presenter(s): Maria Villadoniga, St. Johns County School District*

Why do WE, World Language Teachers have to be Reading teachers? The importance of being a good reader is crucial to the success of a student on high stake testing. A variety of strategies will be introduced and modeled to help students become more fluent readers in the TL (and English). In keeping with the changes in the AP test, readings, using literature and other authentic sources, will focus on the cultural aspects of the AP themes. Participants will walk away with a plethora of strategies and graphic organizers, as well as the confidence to implement them. **In 2011, the presenter was awarded the Irving Wershow Award, the most prestigious award given to a World Language teacher in the State of Florida**

**Maximum: 50**

**Appropriate Level(s): Secondary**

**Language Focus: Spanish**

**Major Focus: Literacy, Literature**

**G3 Collaborative Conversations**

*Presenter(s): Kelly Fernandes and Davena Bagnall, Arcata High School*

Get your students speaking right away! From day one, use Collaborative Conversations to build language fluency and personalize learning by providing daily practice in a meaningful context. Learn steps to engage students in personalized conversation using Google Slides as a visual practice guide. All activities are aligned to the Common Core Standards and ACTFL "can-do statements". Participants will begin to create slides and will walk away with handouts and links to materials for beginning and intermediate levels in French and Spanish. **Participants in this workshop will be expected to bring their laptops.**

**Maximum: 40**

**Appropriate Level(s): Secondary**

**Language Focus: All Languages Major Focus: Technology-Based Instruction, Common Core Curriculum**

**G4 Art for Communication, Part 2**

*Presenter(s): Gloria Payette, NBCT, Freedom High; Angela Martinez, Heritage High School*

Using art as a vehicle for language acquisition is a Big and Fascinating Idea. The presenters invite you to use the Common Core 4 C's of Communication, Critical Thinking, Collaboration and Creativity related to the topic of Proverbs and Practices. Then, immerse yourself in Pablo Picasso's *Guernica* by analyzing, discussing and producing your own "Picasso-esque" artwork. **This workshop is appropriate for advanced levels of Spanish. Participants should bring their WIFI-enabled laptops to fully benefit from this workshop. You do not need to take Part 1 before Part 2.**

**Maximum: 35**

**Appropriate Level(s): Secondary, College/University**

**Language Focus: All Languages Major Focus: Culture, Authentic Materials**

**FRIDAY, FEBRUARY 17, 2017**  
**3-HOUR WORKSHOPS (Session II)**  
**12 noon to 3:00 p.m. (continued)**

**G5 TPRS, Songs, Movies and Non-Textbook Teaching in High School Mandarin**

*Presenter(s): Wei Liu Kelly, Woodside Priory School*

Be creative! Be innovative! Mandarin teachers can be the role model for their students in encouraging creativity and critical thinking in their classrooms. The presenter will demonstrate a few practical methods and tools for implementing TPRS (Teaching Proficiency through Reading and Story Telling), songs and movies. She will share the ideas of how we can teach better, and how our students can learn much more effectively without textbooks.

**Maximum: 50**

**Language Focus: Mandarin**

**Appropriate Level(s): Secondary**

**Major Focus: Methods, Technology-Based Instruction**

**G6 Les îles de la Francophonie**

*Presenter(s): Rose Marie Kuhn, California State University Fresno*

You probably heard of the island of Martinique. Did you know that there are other French-speaking islands in the world? Some are French, others are not. An introduction to these islands, French territories or not... or (almost) everything you wanted to know about these French-speaking islands in the world. In a nutshell, we will look at the languages, cultures, history, people, politics, cuisines and much more! This workshop aims at giving its participants the necessary tools and confidence to create their own teaching module on the cultures of French-speaking islands. Participants will receive a dossier containing a variety of documents to assist them with the of such a project.

**Maximum: 50**

**Language Focus: French**

**Appropriate Level(s): All**

**Major Focus: Culture, Authentic Materials**

**G7 Sevillanas and Salsa Dance**

*Presenter(s): Inma Thompson and Angela Alvarado, Fortuna High School*

Come and learn how to dance and teach *Sevillanas*, a social dance from the south of Spain, and *salsa*. The lesson includes the history of each dance and lessons on how to dance and teach this unit. Attendees will present their own original *salsa* routines in a dance contest to the group at the end of the workshop. **Bring an iPad or smart phone to integrate into the lesson.**

**Maximum: 40**

**Language Focus: Spanish**

**Appropriate Level(s): Secondary, College/University**

**Major Focus: Authentic Materials, Culture**

**G8 Interactive PowerPoints Improve Teaching Spanish**

*Presenter(s): Yolanda Pineda-Vargas, University of California, Merced*

During this workshop participants will become familiar with how to create original and dynamic PowerPoint presentations for Spanish classes to teach grammar, spelling, and vocabulary interactively. **Participants will need to bring their laptops with PowerPoint (part of Microsoft Office) installed to participate in this workshop.**

**Maximum: 20**

**Language Focus: Spanish**

**Appropriate Level(s): All**

**Major Focus: Technology Tools, Technology-Based Instruction**

**G9 Around The World In 180 Days: Teaching To Expectation**

*Presenter(s): Rusty May, Bullying and School Safety Foundation*

Future Global Innovators must learn about the cultural norms of a society in order to succeed. Your students must learn the cultural norms of your classroom in order to thrive and give you time to teach. Join me for this jam packed, interactive workshop where you will learn powerful tools and strategies you can use immediately to create a growth mindset classroom culture based on teaching to expectation and positive discipline.

**Maximum: 50**

**Language Focus: All Languages**

**Appropriate Level(s): All**

**Major Focus: Professional Development, 21<sup>st</sup> Century Skills**



**FRIDAY, FEBRUARY 17, 2017**  
**3-HOUR WORKSHOPS (Session III)**  
**4:30 p.m. to 7:30 p.m. (continued)**

**H6 AP Chinese Writing: Scoring Guidelines and Teaching Strategies**

*Presenter(s): Nyan-Ping Bi, University of Washington*

This workshop is designed to help participants strategize how to instill collaborative learning and peer assessment when teaching interpersonal writing in an AP Chinese Language and Culture class. Through hands-on practice, it will demonstrate how to develop scaffolded instruction that encourages active learning through an understanding of the AP Chinese Scoring Guidelines. **This is an official AP Chinese Development Committee outreach session.**

**Maximum: 40**

**Appropriate Level(s): Secondary, College/University**

**Language Focus: Mandarin**

**Major Focus: AP/IB, Assessment**

**H7 Teaching in the Visual Age**

*Presenter(s): Mireille McNabb, Leland High School; Sally Mearns, Stanford World Language Project*

Using the power of images to inspire and improve students' language performance. This session will present a plethora of activities that will engage 21<sup>st</sup> Century learners and promote interpretive, interpersonal, and presentational communication. Presenters will share ideas for finding and using visuals in the communicative language class to support all aspects of a lesson and at all proficiency levels while embedding culture in a natural way. Participants will be given a list of very useful digital libraries where they can find a multitude of visual resources. **Participants will need to bring their WIFI-enabled laptops to fully benefit from this workshop.**

**Maximum: 40**

**Appropriate Level(s): All**

**Language Focus: All Languages**

**Major Focus: 21<sup>st</sup> Century Skills, Culture**

**H8 Using the Power of Music to Teach Spanish.**

*Presenter(s): Gisela Galvan, Sherwood High School*

Sing, dance and make classes more enjoyable through music. Learn numerous interactive activities involving music including TPR, role playing and skits. Apply ways to use songs in Spanish to strengthen students' communication skills, reinforce specific structures and vocabulary, and enhance their cultural awareness. Detailed handouts will be offered.

**Maximum: 50**

**Appropriate Level(s): Secondary**

**Language Focus: Spanish**

**Major Focus: Methods**

**END OF WORKSHOPS**